

REGLAS DE SEGURIDAD

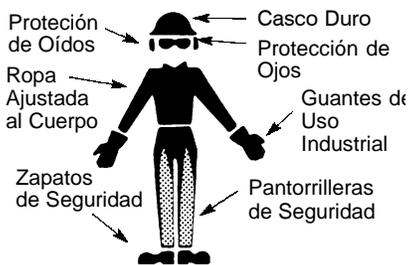
⚠️ ADVERTENCIA: Siempre que se use cualquier cortador eléctrico, deben observarse precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, y accidentes personales. Lea todas las instrucciones.

⚠️ ADVERTENCIA: Siempre desconecte la sierra de cadena del recurso de energía cuando no se encuentre en uso, antes de efectuar servicio, y al cambiar accesorios, como lo es la cadena de la sierra y el protector.

Debido a que las sierras de cadena son instrumentos para cortar madera a alta velocidad, deben observarse precauciones de seguridad especiales para reducir el riesgo de accidentes. El uso descuidado o indebido de esta herramienta puede causar graves heridas.

PIENSE ANTES DE PROCEDER

- Limite el uso de la sierra a aquellos usuarios adultos que comprendan y puedan implementar todas las precauciones, reglas de seguridad e instrucciones de uso que se encuentran en este manual.
- Vístase de forma apropiada. Use equipo protector. Siempre use calzado de seguridad con puntas de acero y suelas anti-deslizantes; ropa ajustada al cuerpo; guarantes gruesos de uso industrial anti-deslizantes; protección de ojos tales como gafas de seguridad que no se la cara; casco duro aprobado; y barrera de sonido (tapones de oído u orejeras anti-sonido) para proteger la audición. Los que usan sierras de fuerza habitualmente deberán hacerse revisar la audición frecuentemente ya que el ruido de las sierras de cadena puede dañar los oídos.
- Mantenga el cabello por encima del nivel de los hombros. No desgaste la ropa suelta o joyería; pueden enredarse en las piezas móviles.



- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena siempre que el motor de la sierra se encuentre en funcionamiento.
- Mantenga a los niños alejados. No permita que ninguna persona haga contacto con la sierra de cadena ni con el cable de extensión. Todos los espectadores deberán mantenerse alejados por lo menos 10 metros (30 pies) de la zona trabajo.
- No maneje o use la sierra de cadena mientras se encuentre fatigado, enfermo, ansioso o bajo los efectos del alcohol, drogas u otros medicamentos. Es imprescindible que usted se encuentre en buena condición física y alert mentalmente. Si usted sufre de cualquier condición que pueda empeorar con el trabajo arduo, asesórese con su médico antes de comenzar a usar este producto. Actúe con cautela, haga uso del buen sentido común.
- No ponga en marcha la sierra sin tener un área de trabajo despejada, una superficie estable para pararse y, si está derrubando árboles, un camino predeterminado de retroceso. Despeje y mantenga del área de trabajo.

USE LA SIERRA OBSERVANDO TODOS LOS PROCEDIMIENTOS DE SEGURIDAD

- Mantenga las dos manos en las manijas siempre que el aparato esté en marcha. El uso del aparato con una sola mano puede causar graves heridas al usuario, a los asistentes o a los espectadores. Las sierras de cadena están diseñadas para que se las use con las dos manos en todo momento.
- No haga uso de la sierra desde las escaleras portátiles ni los árboles.
- Asegúrese de que la cadena no vaya a hacer contacto con ningún objeto antes de poner en marcha el motor. Nunca arrancar la sierra con la barra guía dentro de un corte.
- No fuerce la sierra de cadena. Esta hará el trabajo de manera más eficiente y con mayor seguridad si se usa en la proporción para la cual fue diseñada.
- No aplique presión a la sierra, especialmente al final del corte. El aplicar presión puede hacer que se pierda el control al completarse el corte.
- Detenga el motor antes de apoyar la sierra en ningún lado.

- Cuando traslade la sierra en la mano, hágalo únicamente con el motor apagado. Mueva la sierra de cadena por el mango delantero con el motor apagado, con los dedos alejados del interruptor, con la barra guía y la sierra de cadena mirando hacia atrás.
- Use la herramienta correcta, corte madera únicamente. No use la sierra de madera para propósitos que no sean otros que los propósitos para la cual fue diseñada – por ejemplo – no use la sierra de cadena para cortar plástico, masonería, o materiales de construcción que no sean de madera.
- No ponga en funcionamiento la sierra de cadena si está dañada, incorrectamente ajustada, o si no está armada completa y seguramente. Siempre cambie el barre, cadena, protector de mano, freno de cadena, o el otras piezas inmediatamente si dañado, roto, o se sale por cualquier motivo.
- Inspeccione periódicamente los cables de la sierra de cadena y si éstos se encuentran dañados, permita que sean reparados por un **distribuidor autorizado del servicio**.

MANTENGA LA SIERRA EN BUENAS CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Lleve la sierra de cadena a un proveedor de distribuidor autorizado del servicio para que haga todo servicio menos aquellos procedimientos listados en la sección de MANTENIMIENTO de este manual.
- Asegúrese de que la cadena se detenga por completo cuando se suelta el interruptor en forma de gatillo.
- Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite o de mezcla de combustible.
- Mantenga las tapas y los fijadores bien fijos.
- Componentes de repuesto que no concuerden con las piezas originales o la remoción de dispositivos de seguridad podría causar daños al aparato y accidentes al usuario o a espectadores. Use exclusivamente los accesorios y repuestos **Poulan PRO** recomendados. Nunca modifique la sierra.
- Mantenga su sierra de cadena con cuidado.
- Mantenga la herramienta afilada y limpia para mejor funcionamiento y mayor seguridad.
- Siga todas las instrucciones para lubricación y cambio de accesorios.
- Desconecte la sierra de cadena del recurso de energía cuando no se en-

- cuentre en uso, antes de efectuar servicio, y al cambiar accesorios, como lo es la cadena de la sierra y el protector.
- Inspeccione todas las piezas por si hubiera daños. Antes de continuar con el uso del aparato; el protector u otra pieza que se encuentre dañada deberá ser inspeccionada cuidadosamente para determinar si pueden usarse de forma apropiada y para verificar si puede efectuar el funcionamiento para el cual fue diseñada. Inspeccione el alineamiento de las piezas móviles, piezas móviles que se encuentren atascadas, la ruptura de piezas, montura y cualquier otra condición que pueda afectar el uso del aparato. El protector o cualquier otra pieza que se encuentre dañada deberá ser reparada apropiadamente o deberá ser reemplazada por un distribuidor autorizado del servicio, a no ser que se indique de otra forma en este manual de instrucciones.
- Al no encontrarse en uso, las sierras de cadena deberán almacenarse en un lugar seco, en un lugar alto o bajo llave, fuera del alcance de los niños.
- Al almacenar la sierra, use una funda o un estuche de carga.

SEGURIDAD ELECTRICA



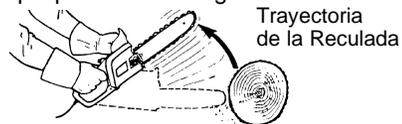
- ADVERTENCIA:** Evite ambientes peligrosos. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no use su aparato en lugares húmedos o mojados ni cerca de piscinas, de los hidromasajes, etc. No exponga el aparato a la nieve, a la lluvia ni al agua para evitar la posibilidad de choque eléctrico. No toque el enchufe del cable de extensión ni el del aparato con las manos mojadas.
- Use el tipo de voltaje que se muestra en su aparato.
 - Evite situaciones peligrosas. No use en presencia de líquidos o gases inflamables para evitar crear incendio o explosión y/o causar daño al aparato.
 - Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este equipo cuenta con un enchufe polarizado (una aleta es más ancha que la otra). Este enchufe entrará solamente en una sola posición en un enchufe polarizado del cable de extensión. Asegúrese de tener un cable de extensión polarizado. A su vez, el enchufe polarizado del cable de extensión polarizado entrará en el tomacorriente de una sola forma. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si

todavía no entra, contacte un electricista autorizado para que instale el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe, receptáculo del cable de extensión o cable de extensión en ninguna forma.

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, use cables de extensión específicamente marcados como compatibles para el uso de aparatos de exterior, y que tengan una clasificación eléctrica no menor que la clasificación del aparato. El cable deberá venir marcado con el sufijo "W-A" ("W" en Canada). Asegúrese de que su cable de extensión este en buenas condiciones de uso. Inspeccione el cable de extensión de más baja clasificación, se podría crear una baja en el voltaje resultando en la pérdida de electricidad y calentamiento. Si se encuentra en duda, use un cable con la clasificación siguiente de más alta escala. Mientras más bajo sea el calibre del cable, más grueso será el cable. (Vea SELECCION DEL CABLE DE EXTENSION en la sección USO). No utilice las cables de extensión múltiples.
- No abuse del cordón. Nunca maneje el aparato por el cable de extensión o tire del mismo para desconectar el aparato.
- Amarre el cable de extensión a cable del aparato para así evitar que se desconecten el uno del otro.
- No use el aparato si el interruptor no enciende o apaga el aparato de forma apropiada, o si el cierre de salida no funciona. Reparaciones al interruptor deberán ser hechas por un distribuidor autorizado del servicio.
- Mantenga el cable de extensión libre de todo obstáculo y alejado del usuario en todo momento. Mantenga el cable de manera que no pueda enredarse con las ramas. No exponga el cable al calor, aceite, agua o bordes con filo.
- Para evitar la posibilidad de choque eléctrico, evite el contacto del cuerpo con el conductor a tierra, como lo son el metal, las cercas o tuberías.
- La protección del Interruptor de Falla de Circuito a Tierra (GFCI) deberá ser provista en el enchufe o circuito a ser usados. Vienen disponibles receptáculos con el GFCI incluido y estos deberán ser usados como medida de seguridad. Inspeccione los cables de la sierra de cadena periódicamente y si éstos se encuentran dañados, permit que sean reparados por una distribuidor autorizado del servicio.

PROTEJASE CONTRA LAS RECALADAS

Ud. debe seguir todas las precauciones e instrucciones de seguridad para ayudar a evitar las reculadas y las demás fuerzas que pueden causar graves heridas.



Evite las Obstrucciones



⚠ ADVERTENCIA: Evite reculada le pueden causar graves heridas. **Reculada** es el movimiento hacia el frente, hacia atrás o rápidamente hacia adelante, esto puede ocurrir cuando la punta de la barra guía de la sierra de cadena entra en contacto con cualquier objeto como puede ser otra rama o tronco, o cuando la madera se cierra y atasca mientras se hace el corte. El entrar en contacto con algún objeto extraño a la madera le puede causar al usuario la pérdida del control de la sierra de cadena.

- La **Reculada Rotacional** puede acontecer cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto en la parte superior de la punta de la barra guía puede causar que la cadena entre al material y se detenga por un instante. El resultado es una reacción inversa, a velocidad de relámpago, que hace recular la barra guía hacia arriba y hacia atrás hacia el usuario.
- La **Reculada por Atasco** acontecen cuando la madera se cierra y atasca la cadena en movimiento en el corte a lo largo de la parte superior de la barra guía y la cadena se detiene repentinamente. Esta detención repentina de la cadena tiene como resultado una inversión de la fuerza de la cadena usada para cortar madera y causa que la sierra se mueva en sentido opuesto al de la rotación de la cadena. La sierra directamente hacia atrás en dirección al usuario.
- La **Reculada por Impulsión** puede acontecer cuando la cadena en movimiento entra en contacto con algún objeto extraño a la madera en el corte a lo largo de la parte inferior de la barra guía

y la cadena se detiene repentinamente. Esta detención repentina de la cadena tira de la sierra adelante y lejos del usuario y podría hacer fácilmente al usuario perder el control de la sierra.

REDUZCA LAS PROBABILIDADES DE RECALADA

- Esté consciente de la posibilidad de reculada. Teniendo una buena comprensión básica de la reculada, ud. podrá reducir el elemento de sorpresa que contribuye a los accidentes.
- Nunca permita que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía.
- Mantenga el área de trabajo libre de obstrucciones como por ejemplo otros árboles, ramas, piedras, cercas, tocones, etc. Elimine o evite toda obstrucción comp por ejemplo otros árboles, ramas, piedras, cercas, tocones, etc. Elimine o evite toda obstrucción que la cadena pueda tocar mientras está cortando.
- Al cortar una rama, no deje la barra guía entrar en contacto con otra rama o otros objetos alrededor.
- Mantenga la sierra afilada y con la tensión correcta. Las cadenas con poco file o flojas incrementan la probabilidad de reculada. Siga las instrucciones del fabricante para afilar y efectuar mantenimiento de la cadena. Verifique la tensión a intervalos regulares con el motor parado, nunca en marcha. Asegúrese de que las tuercas de la freno de cadena estén paradas, nunca en marcha. Asegúrese de que las tuercas de la freno de cadena estén ajustadas firmemente.
- Empiece y efectúe la totalidad de cada corte con el acelerador a fondo. Si la cadena se está moviendo a una velocidad menor que la máxima, hay más probabilidad de que la sierra recule.
- Use cuidado extremo al entrar de nuevo en un corte ya empezado.
- No intente hacer cortes empezando con la punta de la barra (cortes de tala-dro).
- Tenga cuidado con troncos que se desplazan y con las demás fuerzas que podrían cerrar un corte y apretar la cadena o bien caer sobre ella.
- Use la Barra Guía Reducidora de Reculadas y la Cadena Minimizadora de Reculadas recomendadas para su sierra.

Evite la Reculada por Presión:

- Manténgase siempre al tanto de toda situación u obstrucción que pueda

apretar la cadena en la parte superior de la barra o detener la cadena de cualquier forma.

- No corte más de un tronco a la vez.
- Al seccionar troncos con corte ascendente, no tuerza la sierra al sacar la varra del corte.

Evite la Impulsión:

- Siempre empiece a cortar con el motor acelerado a fondo y la caja de la sierra apoyada en el madera.
- Use cuñas de plástico o de madera, no de metal para mantener abierto el corte.

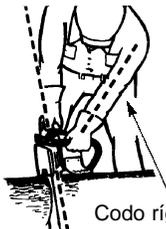
MANTENGA EL CONTROL

Párese hacia la izquierda de la sierra

El pulgar por debajo de la manija



Nunca invierta la posición de las manos



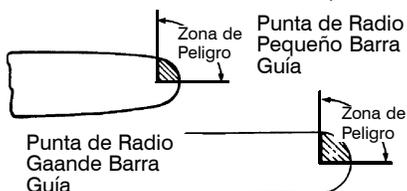
Codo rígido

- Sostenga firmemente con las dos manos le ayudará a mantener el control de la sierra. No afloje. Mantenga la mano derecha envolviendo totalmente la manija trasera, sea ud. derecho o zurdo. Sostenga la manija delantera con la mano izquierda, colocando el pulgar debajo de la manija con los fijo. Mantenga su brazo izquierdo recta con el codo rígido.
- Coloque la mano izquierda en la manija delantera, de modo que puede en línea recta con la mano derecha en la manija trasera, cuando esté haciendo cortes de seccionamiento. Párese levemente hacia la izquierda de la sierra para evitar que el cuerpo esté e línea directa con la cadena.
- Párese con el peso distribuido igualmente entre los dos pies.
- No se extienda excesivamente. la sierra puede impulsarlo o empujarlo y ud. puede perder el quililibrio y el control de la sierra.
- No corte arriba del nivel de los hombros, puedsto que torna difícil mantener el control de la sierra.

**DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD
CONTRA LAS RECLADAS**

⚠ ADVERTENCIA: Los siguientes dispositivos han sido incluidos en la sierra para ayudar a reducir el riesgo de reculadas; sin embargo, tales implementos no pueden eliminar totalmente esta reacción peligrosa. Como usuario de sierra de cadena, ud. no debe confiarse solamente en los dispositivos de seguridad. Ud. debe seguir todas las precauciones de seguridad, instrucciones y mantenimiento que se encuentran en este manual para ayudar a evitar las reculadas y otras fuerzas que pueden causar graves heridas.

- Protector de Mano, diseñado para reducir la probabilidad que su mano izquierda entre en contacto con la cadena, si la mano se desprende de la manija delantera.
- La posición de las manijas delantera y trasera, diseñadas con distancia entre las manijas y "en línea" la una con la otra. La separación y la colocación en línea que este diseño provee se combinan para dar equilibrio y resistencia para controlar la propulsión de la sierra hacia el usuario si acontece una reculada.
- Barra Guía Reducidora de Reculadas, diseñada con punta de radio pequeño que reduce el tamaño de la zona de peligro en la punta de la barra. Las barras guías reductoras de reculadas son aquellas que han demostrado que reducen significativamente la cantidad y la seriedad de las reculadas cuando han sido examinadas de acuerdo con los requisitos de seguridad para las sierras de cadena a gasolina establecidos por el Patrón ANSI (American National Standards Institute, Inc.) B175.1.



- Las Cadenas Minimizadoras de Reculadas han satisfecho los requisitos de rendimiento del ANSI B175.1 (Requisitos de Seguridad para las Sierras de Cadena a Gasolina) en pruebas con una muestra representativa de Sierras de cadena con desplazamiento de menos de 3,8 pulgadas, como se especifica en ANSI B175.1.

Cadena Minimizadora de Reculadas

Marcador de Profundidad Perfilada



Eslabón Protector Alargado Desvía la Fuerza de Reacción y Permite que la Madera Entre Gradualmente a la Cuchilla

FRENO DE CADENA Y ANGULO ACR

- Freno de Cadena, diseñado para detener la cadena en el caso de reculada.

⚠ ADVERTENCIA: NUESTRA COMPAÑIA NO REPRESENTA Y USTED NO DEBERA ASUMIR QUE EL FRENO DE CADENA LO PROTEGERÁ EN CASO DE RECLADAS. Una reculada es una acción rápida la cual lanza la barra y la cadena rotativa hacia atrás y hacia arriba en dirección al usuario. Una reculada podría ser causada cuando se permite que la punta de la barra en la zona de peligro entre en contacto con cualquier objeto en la zona superior de la barra guía. Esta acción puede empujar la barra guía rápidamente hacia atrás en dirección donde se encuentra el usuario. Cualquiera de éstos dos acontecimientos puede causar que el usuario pierda el control de la sierra lo que podría resultar en lesiones de alta gravedad o hasta la muerte. NO DEPENDA CIEGAMENTE EN CUALQUIERA DE LOS DISPOSITIVOS INCLUIDOS EN SU CUIDADOSAMENTE PARA EVITAR LAS RECLADAS. Las barras guía reductoras de reculadas y las cadenas de sierra de baja acción de reculadas reducen la ocasión y magnitud de las reculadas y son recomendadas. Con su sierra vienen incluidas una cadena de baja acción de reculadas y una barra de equipo original. Las reparaciones del freno de cadena deberán ser efectuadas por un agente de servicio autorizado. Lleve su aparato al lugar de compra, si lo adquirió en una agencia de servicio, o al agente perito autorizado para este tipo de servicio más cercano.

⚠ ADVERTENCIA: El ángulo computado de reculada (ACR) que consta el la sierra (como CKA) y el la tabla a continuación, representa el ángulo de reculada que tendrá la combinación de barra y cadena de su aparato, el ser probada de acuerdo con los padrones CSA y ANSI. Al comprar barra y cadena de repuesto, deben tomarse en consideración los valores mas bajos de ACR. Los valores mas bajos de ACR representan ángulos más seguros para el usuario, mientras

que los valores más altos indican mayor ángulo y energías más altas en las reculadas. Los ángulos computados representados en la columna no-activada indican la energía total y el ángulo asociado sin activación del freno de cadena durante la reculada. El ángulo activado representa el tiempo de detención de la cadena relativo al ángulo con activación y el ángulo resultante de reculada de la sierra.

- El contacto con la punta de la sierra puede causar una REACCIÓN contraria que a una velocidad vertiginosa expulsa la espada hacia arriba y hacia atrás, en dirección al operador.
- Si la cadena queda atrapada por la parte superior de la espada, ésta puede rebotar bruscamente hacia el operador.

- Cualquiera de estas dos reacciones puede provocar la pérdida del control de la motosierra y causar una grave lesión. No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad que incorpora su sierra.

La siguiente combinación de barra guía y cadena, satisface los requisitos en contra de reculadas de CSI Z62.1, Z62.3 y de ANSI B175.1, al ser usadas en conjunto con las sierras que mencionamos en este manual. El uso de cualquier otra combinación de barra y cadena no mencionada en el manual no es recomendado y además, puede que no satisfaga los requisitos de las normas de CKÁ.

Tabla de ángulo computado de reculada (ACR-[CKA])

MODELO	BARRA		NºPza. Cadena	ACR sin freno de cadena
	NºPza.	Largo		
PP300E	952044759	16"	952051470	20°

AVISO DE SEGURIDAD: El estar expuesto a las vibraciones a través del uso prolongado de herramientas de manos puede causar daños a los vasos sanguíneos o a los nervios de los dedos, las manos y las coyunturas en aquellas personas que tienen propensión a los trastornos de la circulación o a las hinchazones anormales. El uso prolongado en tiempo frío ha sido asociado con daños a los vasos sanguíneos de personas que por otra parte se encuentran en perfecto estado de salud. Si ocurren síntomas tales como el entumecimiento, el dolor, la falta de fuerza, los cambios, en el color o la textura de la piel o falta de sentido en los dedos, las manos o las muñecas, deje de usar la máquina inmediatamente y procure atención médica. Los sistemas de anti-vibración no garantizan que se eviten tales problemas. Los usuarios que hacen uso continuo y prolongando de las herramientas de fuerza deben fiscalizar atentamente su estado físico y el estado del aparato.

CONSTRUCCION DE DOBLE AISLAMIENTO

Este aparato tiene un doble aislamiento para ayudar a proteger el mismo en contra de choques eléctricos. La construcción de doble aislamiento consiste en dos "capas" de aislamiento eléctrico en lugar de tener toma de tierra.

Herramientas y aparatos contruidos con el sistema de doble aislamiento no han sido diseñados para que tomen tierra. No se ha provisto para esta máquina ningún

medio para la toma de tierra, y no se deberán añadir medios para la toma de tierra a la misma. Como resultado, el cable de extensión usado con su aparato puede ser enchufado en cualquier tomacorriente eléctrico polarizado de 120 voltios.

Precauciones de seguridad deben ser observadas cuando se use cualquier herramienta eléctrica. El sistema de doble aislamiento sólo provee protección adicional en contra de accidentes causados por fallo interno de aislamiento eléctrico.

⚠️ ADVERTENCIA: Toda reparación eléctrica hecha a este aparato, incluyendo la cubierta, el interruptor, el motor, etc., debe ser diagnosticada y reparada por un personal de servicio cualificado. Las piezas de reemplazo en productos de doble aislamiento deberán ser idénticas a las piezas que se están reemplazando. Los aparatos de doble aislamiento, vienen marcados con las palabras DOBLE AISLAMIENTO o AISLADO DOBLEMENTE. El símbolo  (cuadrado dentro de otro cuadrado) puede también aparecer en el aparato. De no permitir que sea el personal de servicio autorizado quien haga las reparaciones a este aparato, puede causar que la construcción de doble aislamiento se convierta ineficaz y resulten accidentes muy serios.

PADRONES: Este producto está enlistado por Underwriters Laboratories, Inc. de acuerdo con UL Standard 1662 y ANSI B175.1.

ANSI B175.1-2000 "Padrón Estadounidense Nacional para Herramientas de Fuerza -Sierra de Cadena A Gasolina- Requisitos de Seguridad"

CSA Z62.1 "Seguridad y Salud Ocupacional en relación con las Sierras de Cadena"

CSA Z62.3 "Seguridad y Salud Ocupacional en relación con Reculadas de Sierras de Cadena"

GUARDE ESTA INSTRUCCIONES

MONTAJE

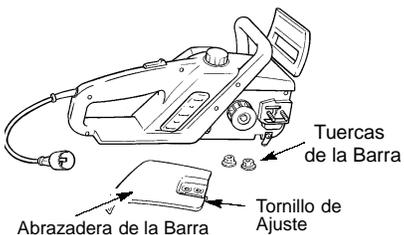
⚠ ADVERTENCIA: Evite la puesta en marcha accidental. Desconecte siempre el cable de la sierra del recurso de energía antes de instalar la barra y/o la cadena.

La herramienta que se ha provisto con la sierra es la única herramienta necesaria para el montaje. Deberán usarse guantes protectores (no provistos) durante el montaje.

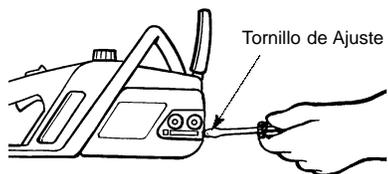
MONTAJE DE LA BARRA Y LA CADENA (Si no han sido montadas de forma previa)

⚠ ADVERTENCIA: Verifique cada paso del montaje si recibió la sierra ya armada. Use siempre guantes al manejar la cadena. ¡La cadena tiene filo y le podría causar cortaduras aún no estando en movimiento!

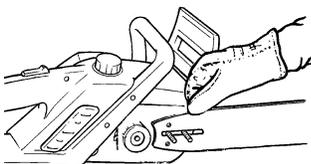
- Afloje y retire las tuercas de la abrazadera y la abrazadera de la barra de la sierra.
- Remueva el espaciador de plástico usado para el embarque (si éste se encuentra presente).



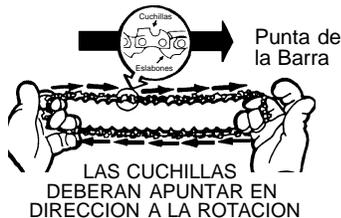
- Una clavija y tornillo de ajuste son usados para ajustar la tensión de la cadena. Es de suma importancia cuando se halle montando la barra, que la clavija localizada en el tornillo de ajuste se alínee dentro del hueco en la barra.



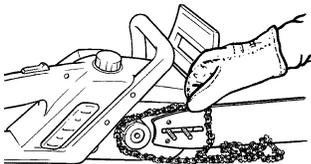
- Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda para mover la clavija de ajuste lo más que pueda hacia atrás. Esto permitirá que la clavija quede cercana a la posición correcta. Serán necesarios más ajustes mientras se vaya montando la barra.
- Monte la barra como se ha ilustrado.



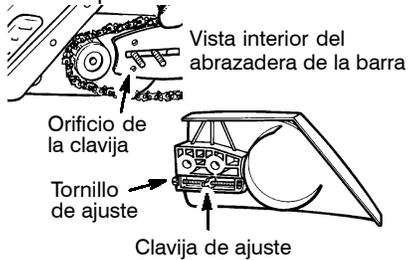
- Haga deslizar la barra hacia lo más que pueda hacia la parte trasera de la sierra.
- Prepare la cadena verificando la dirección correcta.



- Coloque los eslabones de propulsión entre los dientes de la engranaje en la punta de la barra.



- Sostenga la barra guía en contra del marco de la sierra e instale la abrazadera de la barra. Asegúrese de que la clavija de ajuste se encuentre en el orificio para la misma en la barra.



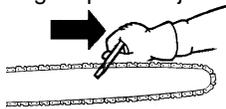
- Asegure la barra guía y la placa de la abrazadera de la barra con las tuercas para la barra; apriételas *solamente* con los dedos. Ajuste las tuercas de la abrazadera de la barra después de que la cadena esté tensionada.

TENSION DE LA CADENA (incluyendo los aparatos que vienen con la cadena instalada)

AVISO: Al hacer ajustes a la tensión de la cadena, asegúrese de que las tuercas de la barra se encuentren ajustadas manualmente únicamente. El intentar hacer ajustes a la tensión de la cadena mientras las tuercas se encuentran ajustadas puede causar daños al aparato.

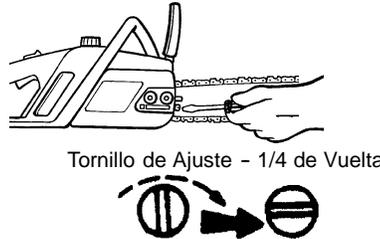
Verificación de la tensión:

Use la punta en forma de destornillador de la herramienta tipo destornillador/llave para mover la cadena alrededor de la barra. Si la cadena no gira, es que se encuentra demasiado ajustada. Si se encuentra demasiado suelta, la cadena colgará por debajo de la barra.



Ajuste de la tensión:

La tensión de la cadena es muy importante. La cadena se estira con el uso. Esto se hace ver especialmente las primeras veces que use su sierra. Siempre verifique la tensión de la cadena cada vez que use o abastezca de combustible su cadena. Usted podrá ajustar la tensión de la cadena aflojando las tuercas de la abrazadera de la barra y haciendo girar el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta mientras levanta la barra.

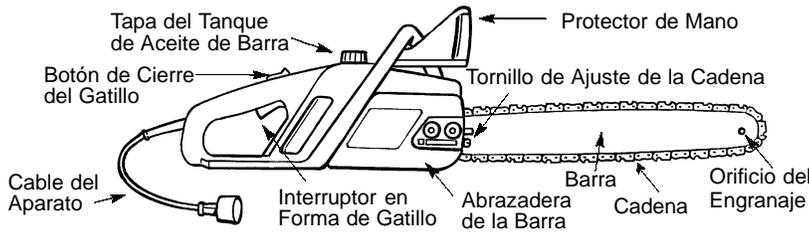


- Suelte el freno de la cadena. Tire fuertemente hasta que el protector de mano salga por completo hacia atrás en dirección al mango delantero, entonces suelte la palanca.
- Si la cadena se encuentra demasiado ajustada, gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta hacia la izquierda.
- Si la cadena se encuentra demasiado floja, gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta hacia la derecha.
- Levante la punta de la barra y ajuste las tuercas de la abrazadera de la barra con la herramienta de montaje.
- Verifique la tensión de la cadena. La tensión estará correcta cuando la cadena no cuelga por debajo de la barra pero puede moverse alrededor de la barra.

USO

CONOZCA SU APARATO

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE USAR LA SIERRA DE CADENA. Compare las ilustraciones con su aparato para familiarizarse con la ubicación de los varios controles y ajustes. Guarde este manual para uso futuro.



INTERRUPTOR EN FORMA DE GATILLO

El INTERRUPTOR EN FORMA DE GATILLO es usado para poner en marcha el aparato. Oprima el interruptor en forma de gatillo para usar el aparato después de haber presionado el botón de seguridad hacia adelante. Suelte el gatillo para detener el motor.

BOTÓN DE CIERRE DEL GATILLO

El BOTÓN DE CIERRE DEL GATILLO es un dispositivo de control diseñado para prevenir que el motor sea puesto en marcha de forma accidental. Cuando el usuario tiene agarrado el mango trasero en la posición normal de corte, el botón de seguridad puede ser presionado hacia adelante con el dedo pulgar, permitiendo que el dedo índice apriete el gatillo. No será necesario mantener el botón de cierre del gatillo oprimido una vez que el gatillo haya sido apretado.

TAPA DEL TANQUE DE ACEITE DE BARRA

La TAPA DEL TANQUE DE ACEITE DE BARRA se usada para llenar el tanque de aceite de la barra.

TORNILLO DE AJUSTE DE LA CADENA

El TORNILLO DE AJUSTE DE LA CADENA se usa para ajustar la tensión de la cadena.

CABLE DEL APARATO

El CABLE DEL APARATO se usa para conectar la sierra de cadena a un cable de extensión aprobado.

TENSION DE LA CADENA

Es normal que las cadenas nuevas se estiren durante los primeros 30 minutos de uso. Deberá verificarse la tensión de la cadena con frecuencia. Reajuste la cadena después de cada 15 minutos de uso. Vea TENSIÓN DE LA CADENA en la sección de SERVICIOS Y AJUSTES.

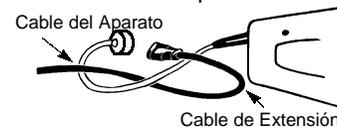
INSTRUCCIONES DE USO

Use únicamente el suministro de voltaje que se especifica en el aparato.

SELECCION DEL CABLE DE EXTENSION

Hay cables de extensión disponibles para este aparato.

según lo ilustracion para prevenir la desconexión de aparato.



RECOMENDACIONES MINIMAS DE CALIBRE DEL CABLE			
Voltios	25 pies (7.67 M)	50 pies (15.24 M)	100 pies (30.48 M)
120	16 A.W.G.*	16 A.W.G.*	14 A.W.G.*

*Calibre de Cable Americano

ANTES DE PONER EL MOTOR EN MARCHA

⚠ ADVERTENCIA: Lea toda la información sobre la seguridad eléctrica en la sección de Reglas de Seguridad de este manual antes de comenzar. Si usted no entiende la información eléctrica de seguridad no procure utilizar su aparato. Busque la ayuda alguien que entiende la información o llame 1-800-554-6723.

ATE EL CABLE DE EXTENSION AL APARATO

Asegure la cable de extensión es conectados al cable del aparato eléctrico

ACEITE PARA BARRA Y PARA LA CADENA

La barra y la cadena requieren lubricación. El lubricado de la cadena provee lubricación continua a la cadena y a la barra guía. No se olvide de llenar el tanque de aceite para barra antes de cada uso. La falta de aceite arruinará la barra y la cadena rápidamente. El uso de demasiado poco aceite causará exceso de calentamiento que será detectable por el humo proveniente de la cadena y/o por la descoloración de la barra. Para obtener la máxima prolongación de vida de la barra y la cadena, recomendamos que use el aceite para barras de sierra de cadena de la marca **Poulan** o **Poulan PRO**. Si el aceite **Poulan** o **Poulan PRO** no está disponible, puede usarse un aceite SAE 30 de buena calidad hasta que pueda conseguir el aceite **Poulan** o **Poulan PRO**. Use un embudo para llenar el tanque de aceite. Reponga la tapa del tanque de aceite firmemente. Verifique el nivel de aceite después de cada 15 minutos de uso.

FRENO DE CADENA

Asegúrese el freno de cadena se desactiva tirando el protector de mano delantero hacia atrás, acercándolo a la manija delantera todo lo que sea posible. Es necesario desactivar el freno de cadena para cortar con la sierra.

PARA DETENER EL APARATO

- Suelte el interruptor en forma de gatillo.
- Si el motor no se detiene, desconecte el cable de extensión. No use el aparato hasta que sea reparado por un distribuidor autorizado del servicio.

PARA PONER EN MARCHA EL APARATO

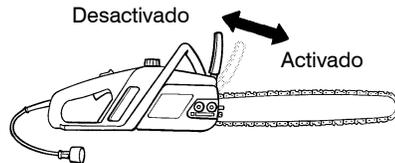
- Conecte la sierra al recurso de energía usando el cable de extensión del tamaño apropiado (vea SELECCION DEL CABLE DE EXTENSION en la sección USO).
- Sostenga ambos mangos firmemente.
- Presione y sostenga el botón de cierre del gatillo con el dedo pulgar de su mano derecha.
- Oprima y sostenga el interruptor en forma de gatillo.

FRENO DE CADENA

⚠ ADVERTENCIA: La banda del freno podrá romperse al activar el freno si ésta se encuentra demasiado usada y fina. Si la banda del freno se encuentra rota, el freno de cadena no detendrá la cadena. El freno de cadena debe ser substituido si cualquier parte se des-

gasta menos de 1/32" densamente. Reparaciones al freno de cadena deben ser hechos por un distribuidor que este autorizado. Lleve la unidad al sitio de compra a el distribuidor autorizado del servicio mas cercano.

- Esta sierra viene equipada con un freno de cadena diseñada para detener la cadena en el caso de reculada.
- El freno de cadena inercia-activado se activa si el protector delantero de mano es empujado hacia adelante, ya sea manualmente (a mano) o automáticamente (por el movimiento repentino).
- Si el freno ya está activado, se lo desactiva tirando el protector de mano delantero hacia atrás, acercándolo a la manija delantera todo lo que sea posible.
- Para cortar con la sierra, es necesario desactivar el freno de cadena.



Control del freno

PRECAUCIÓN: El freno de cadena debe ser inspeccionado varias veces al día. Al hacer esta inspección, el motor siempre debe estar prendido.

Coloque la sierra en suelo firme. Sostenga la manija trasera con la mano derecha y la manija delantera con la mano izquierda. Oprima el gatillo acelerador y permita que el motor acelere al máximo. Active el freno de cadena dando vuelta a su muñeca izquierda contra el protector de mano delantera sin soltar la manija delantera. La cadena debe parar inmediatamente.

Control del funcionamiento activado por inercia

⚠ ADVERTENCIA: Al afectar el siguiente procedimiento, el motor debe encontrarse apagado y la sierra deberá desenchufarse del recurso de energía. Sostenga la manija trasera con la mano derecha y la manija delantera con la mano izquierda. Sujete la sierra unos 35 cm por encima de un tocón u otro superficie de madera. Libere la empuñadura del mango delantero y que la punta de la barra guía caiga hacia adelante y pueda entrar en contacto con el tocon. Cuando la punta de la barra golpee el tocon, el freno debe activarse.

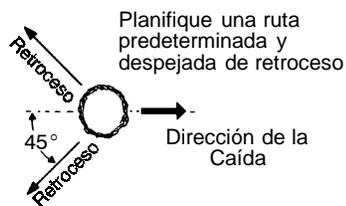
SUGERENCIAS PARA EL USO CORRECTO DEL APARATO

- Verifique la tensión de la cadena antes del primer uso y después de 1 minuto de funcionamiento. Vea TENSION DE LA CADENA en la sección de SERVICIO Y AJUSTES.
- Corte madera únicamente. No corte metal, plástico, ladrillos, cemento, u otros materiales de construcción que no sean de madera, etc.
- Detenga la sierra si la cadena toca cualquier objeto ajeno. Inspeccione la sierra y repare las piezas según la necesidad.
- Mantenga la cadena fuera de la suciedad, tierra y arena. La menor cantidad de suciedad desafilará las cadenas rápidamente e incrementará la posibilidad de reculadas.
- Corte varios troncos pequeños como práctica, usando la siguiente técnica, para "acostumbrarse" al manejo de la sierra, antes de empezar un proyecto de grandes dimensiones.
 - Acelere el motor al máximo antes de empezar a cortar apretando el interruptor en forma de gatillo acelerador a fondo.
 - Empiece el corte con el bastidor de la sierra apoyada contra el tronco.
 - Mantenga el motor con el acelerador a fondo constantemente mientras corta.
 - Suelte el interruptor en forma de gatillo inmediatamente al terminar de cortar, permitiendo que el motor se detenga.
 - Mantenga el cable alejado de la zona de corte. Coloque el cable de manera que no se enrede con las ramas o cosas similares durante el corte.
 - Para no perder el control cuando se haya completado el corte, no le ponga presión a la sierra al final del corte.
- Detenga el motor antes de apoyar la sierra al finalizar un corte.

TECNICAS PARA TUMBAR ARBOLES

⚠ ADVERTENCIA: Vea que no haya ramas rotas o muertas que podrían caerle encima mientras corta, causando heridas graves. No corte cerca de edificios ni cables eléctricos si no sabe la dirección de tumbado del árbol, ni de noche ya que no podrá ver bien, ni durante mal tiempo como lluvia, nieve, o vientos fuertes, etc. Si el árbol hace contacto con algún cable de línea de servicio público, la compañía de servicio público deberá ser notificada de inmediato.

- Planifique la operación de corte cuidadosamente por adelantado.
- Despeje el área de trabajo. Usted precisa un área despejada en todo el contorno del árbol donde pueda pisar con firmeza en todo momento.
- El usuario de la sierra de cadena deberá permanecer del lado cuesta arriba del terreno ya que es probable que el árbol rodillo o se deslice cuesta abajo después de caer.
- Estudie las condiciones naturales que puedan causar que el árbol caiga en una dirección determinada; entre tales condiciones figuran:
 - La dirección y velocidad del viento.
 - El ángulo de inclinación del árbol. El ángulo de los árboles a veces no se nota debido al declive del terreno o a terreno desparejo. Use plana o cordel de sonda para determinar la dirección de la inclinación del árbol.
 - El árbol es más pesado o tiene más ramas de un lado.
 - Arboles y obstaculos en derredor.
- Verifique si hay porciones descompuestas o podridas. Si el tronco está podrido, puede partirse y caer sobre el usuario.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio para la caída del árbol. Mantenga una distancia equivalente a dos veces y medio el largo del árbol que está cortando entre el árbol y la persona más cercana u otros objetos. El ruido puede impedir que se escuchen las advertencias gritadas.
- Retire la tierra, las piedras, la corteza suelta, los clavos, las grapas y el alambre que pueda haber en el árbol en el lugar del corte.



PARA TUMBAR ARBOLES GRANDES

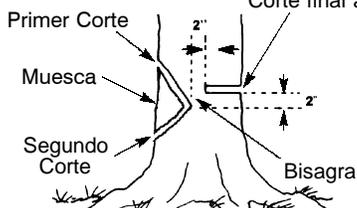
(con diámetro de 15 cm (6 pulgadas) o más)

Se usa el método de corte de muesca para los árboles grandes. La muesca es un corte en el lado del árbol hacia el cual se desea que caiga. Después de hacer el corte de caída del lado opuesto, el árbol tendrá la tendencia de caer hacia el lado en que se ha hecho el corte de muesca.

AVISO: Si el árbol tiene raíces grandes de apoyo, retírelas antes de hacer la muesca. Si usó la sierra para quitar raíces grandes de apoyo, prevenir la cadena de entrar en contacto con la tierra esto le previene de perder el filo.

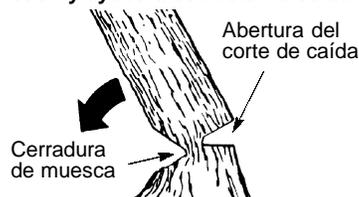
CORTE DE MUESCA Y TUMBADO DEL ARBOL

Haga el corte de muesca cortando primero la parte superior de la muesca. Haga que el corte atraviese un tercio del diámetro del tronco. Luego complete el corte de muesca cortando la parte de abajo de la muesca. Vea la ilustración. Una vez completado el corte de muesca, retire la cuña de madera del árbol.



Después de retirada la cuña de madera del muesca, del lado opuesto al corte de muesca haga el corte de tumbado. El corte de tumbado debe quedar a 5 cm (2 pulgadas) más arriba que la base del corte de muesca. Este procedimiento dejará suficiente madera sin cortar entre el corte de tumbado y la muesca para formar una bisagra. Esta bisagra ayudará a evitar que el árbol ciaga en la dirección equivocada.

La bisagra sostiene el árbol en el tocón y ayuda a controlar la caída.



AVISO: Antes de completar el tumbado, use cuñas para abrir el corte, si sea necesario, para controlar la dirección de la caída. Use cuñas de madera o de plástico, pero nunca de acero o de hierro, para evitar que la sierra recule y para evitar daños a la cadena.

- Esté alerta a los indicios de que el árbol está por caer: los crujidos, el ensanchamiento del corte de caída o los movimientos de las ramas superiores.
- En el instante en que el árbol comienza a caer, detenga la sierra apóyela en el suelo y retroceda rápidamente por la trayectoria de retroceso prevista.

- NO corte los árboles parcialmente caídos con la sierra. Tome extrema precaución con los árboles parcialmente caídos que cuentan con un apoyo precario. Cuando el árbol no cae totalmente, ponga la sierra de lado y use un montacargas a cable, un aparejo de poleas o un tractor para bajarlo.

CORTE DE UN ARBOL TUMBADO (SECCIONAMIENTO)

El término seccionamiento significa cortar un árbol tumbado en secciones del largo deseado.

ADVERTENCIA: No se pare sobre el tronco que está siendo cortado. Cualquier parte del tronco puede rodar haciendo que el usuario pierda el equilibrio y el control. No se posicione cuesta abajo del tronco que está siendo cortado.

PUNTOS IMPORTANTES

- Corte únicamente un tronco a la vez.
- Corte con sumo cuidado la madera astillada. La sierra puede arrojar pedazos punteagudos y filosos hacia el usuario.
- Use un caballete para cortar troncos pequeños. Nunca permita que otra persona sostenga el tronco mientras usted corta, ni sostenga el tronco con la pierna o el pie.
- No corte en lugares donde haya troncos, amas y raíces entrelazadas. Arrastre los troncos hasta un lugar despejado antes de corarlos, empezando por los troncos expuestos y la retirados.

TIPOS DE CORTE QUE SE USAN PARA EL SECCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Si la sierra queda apretada o atascada dentro del tronco, no intente sacarla a la fuerza. Puede perder el control de la sierra, causando heridas o daños al aparato. Pare la sierra, martille una cuña de plástico o de madera en el corte hasta que la sierra salga fácilmente. Ponga la sierra de nuevo en marcha y colóquela cuidadosamente de nuevo en el corte. Para evitar que la sierra recule y para evitar daños a la cadena, no use cuñas de metal. No intente poner en marcha la sierra de nuevo cuando está apretada o atascada en un tronco.

Use una cuña para sacar la sierra atascada.



Apague la sierra y use una cuña de plástico o de madera para abrir el tajo.

Corte Descendiente empieza desde el lado superior del tronco con la parte de abajo de la sierra apoyada contra el tronco; haga una leve presión hacia abajo.

Corte descendiente **Corte ascendente**



Corte Ascendente empieza desde el lado inferior del tronco con la parte de arriba de la sierra apoyada contra el tronco; haga una leve fuerza hacia arriba. Sujete la sierra firmemente para mantener el control. La sierra tendrá la tendencia de empujar al usuario hacia atrás.

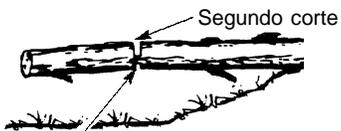
⚠ ADVERTENCIA: Nunca invierta la sierra para hacer cortes ascendentes. No se podrá controlar la sierra de esta forma.

Haga siempre el primer corte del lado del tronco que está bajo compresión. El lado de compresión del tronco es donde la presión del peso del tronco se concentra.

Primer corte del lado del tronco bajo compresión



Segundo corte



Primer corte del lado del tronco bajo compresión

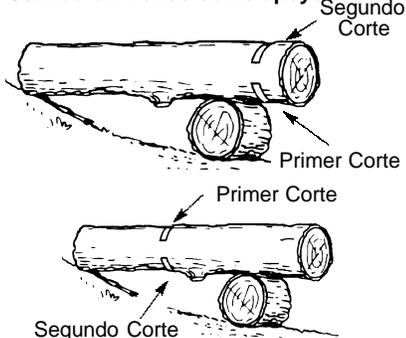
SECCIONAMIENTO SIN APOYO

- Haga el corte descendiente atravesando un tercio del diámetro del tronco.
- Haga rodar el tronco y termine con otro corte descendiente.
- Tenga cuidado con los troncos presionados de un lado para evitar que la sierra atascada. Vea la ilustración anterior para cortar troncos presionados de un lado.

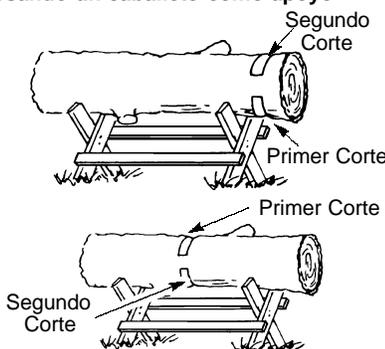
SECCIONAMIENTO USANDO TRONCO O CABALLETE DE APOYO

- Recuerde que el primer corte siempre es del lado presionado del tronco. (Vea en la ilustración que sigue el primero y segundo corte.)
- El primer corte deberá extenderse 1/3 del diámetro del tronco.
- Termine con el segundo corte.

Usando un tronco como apoyo



Usando un caballete como apoyo



PARA CORTAR RAMAS Y PODAR

⚠ ADVERTENCIA: Esté alerta y tenga cuidado con los reculada. Cuando cortar ramas y podar, nunca permita que la cadena en movimiento toque ningún objeto en la punta de la barra guía. Permitir tal contacto puede causar graves heridas.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca se suba a los árboles para cortar ramas ni para podar. No se pare sobre escaleras, plataformas, troncos ni en ninguna posición que pueda causar la pérdida del equilibrio o del control de la sierra.

PUNTOS IMPORTANTES

- Tenga cuidado con las ramas delgadas bajo presión. El material de poco diámetro puede enredarse en la cadena, dando un latigazo al usuario o haciendo que pierda el equilibrio. Use extremo cuidado al cortar ramas pequeñas.
- Esté alerta contra los rebotes de ramas dobladas o bajo presión. Evite ser golpeado por la rama o la sierra cuando se suelte la tensión en las fibras de la madera.

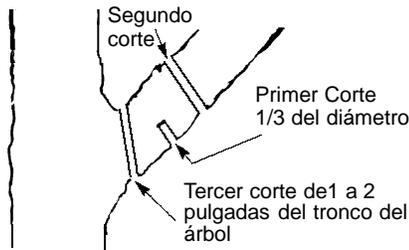
- Despeje frecuentemente las ramas acumuladas para no le hagan tropezar.

PARA CORTAR RAMAS

- Corte las ramas del árbol únicamente después de que se lo haya tumbado.
- Deje las ramas más gruesas debajo del árbol tumbado para que apoyen el árbol mientras usted trabaja.
- Empiece por la base del árbol tumbado y vaya trabajanco hacia el tope, cortando las ramas. Corte las ramas pequeñas con uno corte.
- Mantenga el tronco del árbol entre usted y la cadena.
- Retire las ramas más grandes con la técnica de un tercio y dos tercios descrita en la sección de SECCIONAMIENTO SIN APOYO.
- Use siempre un corte descendente para cortar ramas pequeñas y ramas que cuelgan libremente. Los cortes ascendientes podrían hacer que las ramas caigan y apreten la sierra.

altura del hombro o más abajo. No corte las ramas que se encuentren más arriba de sus hombros. Busque una persona profesional para que efectue este tipo de trabajo.

- Haga el primer corte en forma ascendente atravesando 1/3 del diámetro de la rama. Este corte hará que el rama cede y caiga fácilmente en el segundo corte.
- Siguiente haga que el segundo corte un corte descendente **atravesando completamente la rama.**
- Finalice la maniobra de podar dando un cote de manera que el tocón de la rama sobresalga de 3 a 5 cm (1 a 2 pulgadas) desde el tronco del árbol.



PARA PODAR

⚠ ADVERTENCIA: Puede únicamente las ramas que se encuentren a la

MANTENIMIENTO

RESPONSABILIDADES DEL USUARIO

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte del recurso de energía antes de dar mantenimiento a este aparato.

Anote las fechas al completar el servicio de rutina	Antes de Usar	Después de Usar	Cada 15 minutos	Fechas de Servicio
Verifique que no haya piezas dañadas/gastadas	✓			
Verifique que no haya fijadores/piezas sueltas	✓			
Verifique la tensión de la cadena	✓			
Verifique el filo de la cadena	✓			
Inspeccione la barra guía	✓			
Verifique el nivel del aceite para barra y cadena	✓		✓	
Añada lubricante al orificio del engranaje		✓		
Inspeccione y limpie el aparato y las placas		✓		
Limpie el ranura de la barra		✓		

RECOMENDACIONES GENERALES

La garantía de este aparato no cubre los artículos que han sido sometidos al abuso o a la negligencia por parte del usuario. Para poder recibir el valor total de la garantía, el usuario deberá hacer el mantenimiento tal y como se indica en este manual. Hará falta hacer varios ajustes periódicos para mantener el aparato adecuadamente. El mantenimiento incorrecto puede causar daños al aparato y posibles accidentes al usuario o a espectadores.

VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS O GASTADAS

Entre en contacto con el [distribuidor autorizado del servicio](#) para el reemplazo de piezas dañadas o desgastadas.

AVISO: Es normal que aparezca una pequeña cantidad de aceite debajo de la sierra después de que el motor se detiene. No confunda esto con pérdidas de aceite en el tanque.

- Interruptor en forma de Gatillo - Asegúrese de que el interruptor en forma de gatillo esté funcionando correctamente primero oprimiéndolo y luego sosteniéndolo. Asegúrese de que el motor se ponga en marcha y se detenga.
- Tanque de Aceite - Deje de usar la sierra de cadena si hay señales de daños o fugas en el tanque del aceite.
- Cable de Aparato- Deje de usar de la sierra de cadena si se encuentra dañado o gastado.

VERIFIQUE QUE NO HAYA FIJADORES O PIEZAS SUELTAS

- Tuercas de la Abrazadera de la Barra
- Cadena
- Tornillo Ajustador de la Barra

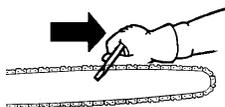
VERIFIQUE LA TENSION DE LA CADENA

⚠ ADVERTENCIA: Use guantes protectores al manejar la cadena. La cadena tiene filo y podría causarle graves cortaduras, aun cuando ésta no se encuentre en movimiento.

La tensión de la cadena es muy importante. Estiramientos de la cadena durante uso. Esto es especialmente verdad durante los tiempos primeros que usted utiliza la sierra. Controle siempre la tensión de la cadena cada vez que usted utiliza su sierra.

- Desconecte el aparato de la fuente de energía.
- Use la destornillador para mover la cadena alrededor de la barra guía para asegurarse de que la cadena no se

haya enroscado. La cadena deberá moverse libremente.

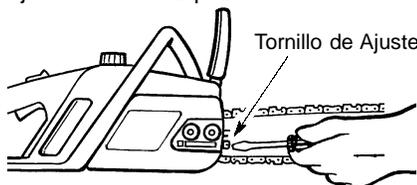


- Afloje las tuercas de la barra hasta que queden como si las hubiera ajustado con los dedos.
- Gire el tornillo de ajuste hacia la derecha (en el sentido del reloj) hasta entra en contacto con sólidamente el fondo del riel de la barra guía. Luego, gire el tornillo de ajuste 1/4 de vuelta adicional.

Tornillo de Ajuste - 1/4 de Vuelta



AVISO: Para apretar la cadena, gire el tornillo de ajuste hacia la derecha, y para aflojar la cadena, gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda.



- Sostenga hacia arriba la punta de la barra guía hasta que la cadena cuente con la tensión apropiada y las tuercas de la barra se encuentren apretadas.
- Continúe girando el tornillo de ajuste hasta que la cadena tenga la tensión correcta.
- Apriete las tuercas de la abrazadera de la barra con una llave.
- Vuelva a verificar la tensión de la cadena.

⚠ ADVERTENCIA: Si la sierra se funciona con un cadena floja, la cadena podría saltar de la barra y resultado en accidentes muy graves.

VERIFIQUE SI LA CADENA SE ENCUENTRA AFILADA

Las cadenas afiladas producen trocitos de madera al cortar. Las cadenas desafiladas, por otra parte, producen polvo de aserrín y cortan lentamente. Vea **AFILACION DE LA CADENA** en la sección **SERVICIO Y AJUSTES**.

INSPECCION LA BARRA GUIA

Condiciones que requieren que se haga mantenimiento a la barra:

- La sierra corta para un lado o en ángulo.

- Har que forzar la sierra para que atravesase el corte.
- Cantidad inadecuada de lubricante en la barra y en la cadena.

Verifique la condición de la barra guía cada vez que afile la cadena. Las barras gastadas dañan la cadena y tornan difícil el trabajo de cortar.

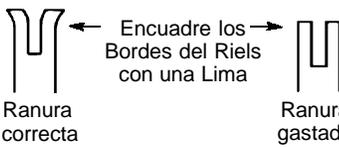
Después de usar, desconecte el aparato del recurso de energía. Luego, limpie todo el aserrín y cualquier otro escombros de la ranura de la barra y del orificio del engranaje.

Para mantener la barra guía:

- Desconecte la sierra de cadena del recurso de energía.
- Afloje y retire las tuercas de la abrazadera de la barra y el abrazadera de la barra. Retire la barra y la cadena del aparato.
- Limpie los orificios del aceite y el ranura de la barra después de cada 5 horas de la operación.

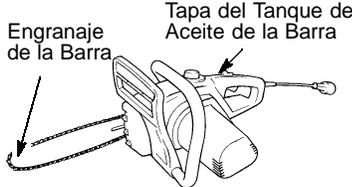


- Añada lubricante al orificio del engranaje después de cada uso.
- Los rieles de la barra desarrollan protuberancias al gastarse. Sáquelas con una lima plana.
- Si la superficie superior del riel está desnivelada, use una lima plana para restaurar la forma cuadrada.



Cambie la barra si la ranura está gastada, si la barra está torcida o resquebrajada o si hay calentamiento excesivo o formación de protuberancias en los rieles. Si es necesario cambiar la barra, entre en contacto con el [distribuidor autorizado del servicio](#).

LUBRICACION



- Verifique el nivel del aceite para barra y la cadena antes de usar y cada 15 minutos mientras que usa la sierra. Vea ACEITE PARA BARRA Y LA CADENA en la sección USO.
- Añada lubricante al orificio del engranaje después de cada uso.

INSPECCION Y LIMPIE EL APARATO Y LAS PLACAS

- Después de que cada uso, inspeccione la aparato completa para saber si hay piezas flojas o dañadas. Limpie el aparato y las placas usando un trapo húmedo con detergente suave.
- Seque el aparato con un trapo limpio y seco.

SERVICIO Y AJUSTES

AFILACION DE LA CADENA

El afilar de la cadena requiere herramientas especiales. Estas herramientas se pueden comprar en [Poulan PRO](#) o usted puede llevar la cadena a un especialista en afilación.

ADVERTENCIA: Evite poner en marcha el motor de forma accidental. Siempre desconecte la sierra del recurso de energía cuando vaya a instalar la barra y/o la cadena.

REEMPLAZO DE LA CADENA

ADVERTENCIA: Use guantes protectores para tocar la cadena. La cadena tiene filo y puede cortar aún no estando en movimiento.

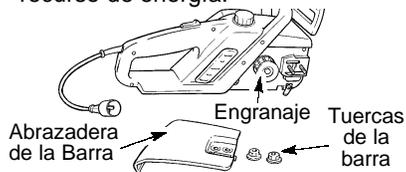
Es normal que las cadenas nuevas se estiren durante los primeros 30 minutos de uso. Será por lo tanto necesario verificar la tensión de la cadena frecuentemente y ajustar la tensión según sea necesario. Vea TENSION DE LA CADENA en la sección de MANTENIMIENTO.

Cambie la cadena usada cuando esté gastada o dañada. Use exclusivamente la cadena de repuesto Minimizadora de Reculadas que se especifica en la lista de repuestos para reparaciones. la cadena y barra de repuesto correctas también se especifican en una etiqueta ubicada en la sierra de cadena. El cadena debe conformar con requisitos de funcionamiento de reculada de ANSI B175.1 cuando está probado con esta sierra.

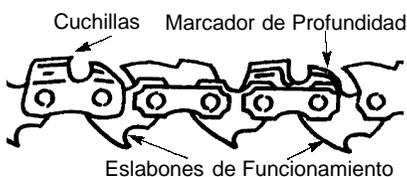
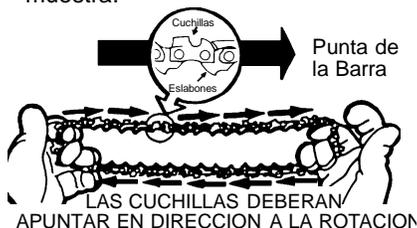
Entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio para cambiar y afilar las cuchillas individuales de la cadena.

PARA REEMPLAZAR LA CADENA:

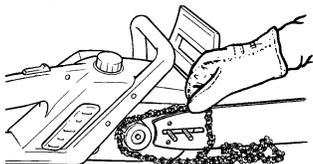
- Desconecte la sierra de cadena del recurso de energía.



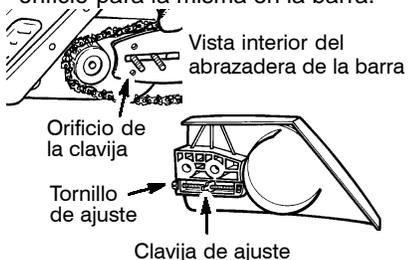
- Retire las tuercas de la barra, la abrazadera y la cadena ya usada.
- Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda hasta que la clavija de ajuste se mueva el máximo posible hacia la parte trasera. No retire el tornillo de ajuste del aparato.
- Sostenga la cadena con las cuchillas mirando hacia la dirección que se muestra.



- Coloque la cadena alrededor del engranaje y fije los eslabones de propulsión en la ranura y en la punta de la barra guía.



- Sostenga la barra guía en contra del marco de la sierra e instale la abrazadera de la barra. Asegúrese de que la clavija de ajuste se encuentre en el orificio para la misma en la barra.



- Asegure la barra guía y la placa de la abrazadera de la barra con las tuercas para la barra; apriételas *solamente* con los dedos.

PRECAUCION: Si la cadena de la sierra se instala al revés, la sierra vibrará excesivamente y no cortará la madera.

AJUSTE DE LA CADENA

Vea TENSIÓN DE LA CADENA en al sección de MANTENIMIENTO.

PIEZAS DE SERVICIO AL CLIENTE

ADVERTENCIA: El uso de cualquier otro accesorio puede presentar riesgo de accidente al usuario.

PIEZA DE REPUESTO	Nº DE PIEZA
Tuercas Hexagonales	530-015917
Tapa del Aceite	530-053072
Tornillo de Ajuste de la Barra	530-016265
Blavija de Ajuste de la Barra	530-053068
Lima (5/32" diámetro) Paquete de Dos	952-055085
Cadena de 14" Xtra GUARD®	952-051469
Cadena de 16" Xtra GUARD®	952-051470
Barra Guía de 14" Lo-Kick®	952-044758
Barra Guía de 16" Lo-Kick®	952-044759
Lubricante de Barra y Cadena 1 cuarto gl.	952-030203
Lubricante de Barra y Cadena 1 galón	952-030204

ALMACENAJE

- ⚠ ADVERTENCIA:** Realice los siguientes pasos después de cada uso:
- Deje que el motor se enfríe antes de guardarlo o transportarlo.
 - Guarde la sierra y el cable de extensión en un lugar bien ventilado.
 - Guarde el aparato con todos los protectores en su lugar y coloque el aparato de modo que las piezas con filo no puedan causar heridas por accidente.
 - Guarde el aparato en un lugar seguro y completamente fuera del alcance de los niños.

ESTACIONAL ALMACENAJE

Prepare el aparato al final de la temporada o si no lo va a usar por 30 días o más.

Si va a guardar el aparato durante un periodo largo:

- Limpie la sierra a conciencia antes del almacenaje.
- Almacéne en un lugar limpio y seco.
- Aplique una pequeña cantidad de aceite a las superficies externas metálicas y a la barra guía.
- Lubrique la cadena y envuélvala en papel grueso o en tela.

TROUBLESHOOTING TABLE

⚠ ADVERTENCIA: Siempre apague el aparato y desconecte del recurso de energía antes de hacer cualquiera de las reparaciones recomendadas a continuación excepto reparaciones que requieran que el aparato funcionar.

PROMBLEMA	CAUSA	SOLUCION
La cadena no se mueve al oprimir el interruptor en forma de gatillo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cadena está incorrectamente tensionada. 2. Los rieles de la barra están apretados. 3. Falla en el interruptor en forma de gatillo. 4. Cortacircuitos apagado/ fusible quemado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vea "Tensión de la Cadena" en la sección Mantenimiento. 2. Repara o reemplace. 3. Entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio. 4. Reajuste el cortacircuitos o reemplace el fusible.
La cadena golpetea o corta desparejo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cadena está incorrectamente tensionada. 2. Las cuchillas están dañadas. 3. La cadena está gastada. 4. Las cuchillas están desafiladas o mal afiladas o los medidores de profundidad están muy altos. 5. Engranaje desgastada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vea "Tensión de la Cadena" en la sección Mantenimiento. 2. Entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio. 3. Afile o cambie la cadena. 4. Vea "Afilación de la Cadena" en la sección Servicio y Ajustes. 5. Entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio.
Parada del cadena dentro del corte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La parte de arriba de las cuchillas no están planas. 2. La barra tiene protuberancias o está torcida o los rieles están desparejos. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vea "Afilación de la Cadena" en la sección Servicio y Ajustes. 2. Repara o reemplace la barra guía.
Insuficiencia de aceite para lubricar la barra y cadena.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El tanque de aceite está vacío. 2. La salida de aceite está tapado. 3. El orificio para aceite en la barra está tapado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llene el tanque de aceite. 2. Entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio. 3. Saque la barra y límpiela.
La cadena corta en ángulo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La cuchillas están dañadas por un lado. 2. Cadena no esta afilada. 3. Barra guía esta doblada o desgastada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vea "Afilación de la Cadena" en la sección Servicio y Ajustes. 2. Vea "Afilación de la Cadena" en la sección Servicio y Ajustes. 3. Reemplace la barra guía.

Si acontecen situaciones no previstas en este manual, actue con cautela y use buen criterio. Si necesita ayuda, entre en contacto con el distribuidor autorizado del servicio o llame 1-800-554-6723.

GARANTIAL LIMITADA

ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC., garantiza al comprador original que cada producto eléctrico o inalámbrico marca **Poulan PRO®** nuevo será libre de defectos de materiales y de mano de obra y que se compromete a reparar o reemplazar, bajo las condiciones de esta garantía, todo producto eléctrico o inalámbrico marca **Poulan PRO®** defectuoso dentro del período de un (1) año a partir de la fecha de compra original.

Si su producto eléctrico o inalámbrico de las marca **Poulan PRO®** fallara dentro del período de garantía, devuélvalo, completo, sellado y con recibo de compra al agente al que le fue comprado para reparación o reemplazo a opción de **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**

Esta garantía no es transferible y no cubre daños y responsabilidad causados por el manejo inapropiado, mantenimiento inapropiado, o el uso de accesorios y/o piezas no específicamente recomendadas por **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, para el uso de esta herramienta. En adición, esta garantía no cubre las piezas que se deterioren y requieran ser reemplazadas por el uso razonable durante el período de garantía. Esta garantía no cubre planes de acuerdo de entrega o ajustes normales explícitos en el manual de instrucciones.

ESTA GARANTIA CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS AL PROPIETARIO, QUE TAL VEZ TENGA ASIMISMO OTROS DERECHOS QUE VARIAN ENTRE ESTADOS.

NO SE PERMITIRAN RECLAMACIONES POR CONSECUENCIA O POR OTROS DAÑOS, Y NO HAY OTRAS GARANTIAS EXPRESADAS EXCEPTUANDO LAS QUE AQUI SE ESTIPULAN.

ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO AL PERIODO DE TIEMPO QUE UNA GARANTIA PUEDE DURAR O LA RESTRICCIÓN O LIMITACION DE DAÑOS INCIDENTES O CONSECUENTES, LO QUE IMPLICA QUE LO DICHO ANTERIORMENTE PUEDE QUE NO TENGA NINGUNA VALIDEZ EN EL ESTADO EN DONDE USTED RESIDE.

La norma de **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, es la de mejorar sus productos de una forma continua. Por lo tanto, **ELECTROLUX HOME PRODUCTS, INC.**, se reserva el derecho a cambiar, modificar o discontinuar modelos, diseños, especificaciones y accesorios de todos sus productos, en cualquier momento y sin previo aviso u obligación para con ningún comprador.